**HOÄI THÖÙ I**

KINH ÐAÏI BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT-ÐA

**QUYEÅN 1**

**Phaåm 1: DUYEÂN KHÔÛI (1)**

Toâi nghe nhö vaày:

Moät thuôû noï, Ñöùc Phaät ôû nôi ñænh nuùi Thöùu, thuoäc thaønh Vöông xaù, cuøng vôùi chuùng ñaïi Bí-soâ goàm moät ngaøn hai traêm naêm möôi vò hoäi ñuû, taát caû ñeàu laø baäc A-la-haùn, caùc laäu ñaõ heát, phieàn naõo khoâng coøn sinh khôûi laïi nöõa, ñaït ñöôïc töï taïi chaân thaät, taâm hoaøn toaøn giaûi thoaùt, tueä hoaøn toaøn giaûi thoaùt, nhö ngöïa ñaõ ñöôïc thuaàn thuïc, cuõng nhö roàng lôùn, ñaõ laøm vieäc caàn laøm, ñaõ xong vieäc caàn xong, boû caùc gaùnh naëng, ñaït ñöôïc lôïi mình, caét caùc troùi buoäc, bieát ñuùng ñaõ giaûi thoaùt, ñaït taâm töï taïi, roát raùo cuøng toät. Chæ coù moät mình A-nan-ñaø, môùi chöùng quaû Döï löu, coøn ôû trình ñoä caàn phaûi tu hoïc. Toân giaû Ñaïi Ca- dieáp-ba laø Thöôïng thuû.

Laïi coù chuùng Bí-soâ-ni goàm naêm traêm vò ñeàu laø A-la-haùn; Ñaïi Thaéng Sinh Chuû laø Thöôïng thuû. Laïi coù voâ löôïng OÂ-ba-saùch-ca, OÂ-ba-tö-ca, ñeàu thaáy ñöôïc söï thaät cao caû. Laïi coù voâ löôïng, voâ soá chuùng Ñaïi Boà-taùt, taát caû ñeàu chöùng caùc phaùp moân Ñaø-la-ni, phaùp moân Tam-ma-ñòa, an truï trong caùc dieäu lyù Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän, ñaõ chöùng haïnh nhaãn nhuïc bình ñaúng ñoái vôùi caùc phaùp, thaønh töïu boán söï hieåu bieát khoâng chöôùng ngaïi, dieãn thuyeát baát cöù vaán ñeà gì ñeàu bieän luaän khoâng cuøng, vôùi naêm loaïi thaàn thoâng, dieäu duïng töï taïi, ñaõ chöùng ñöôïc trí tueä, döùt saïch phieàn naõo, vónh vieãn khoâng lui maát, ngoân haïnh oai nghieâm, ngöôøi nghe ñeàu cung kính laøm theo, sieâng naêng duõng maõnh, töø boû bieáng löôøi, boû heát cuûa caûi, khoâng tieác thaân töôùng, xa lìa kieâu maïn, töø boû doái traù, khoâng nhieãm, khoâng caàu. Taát caû vì chuùng sinh maø dieãn baøy chaùnh phaùp, chöùng ñaéc saâu xa cuøng toät haïnh nhaãn nhuïc ñoái vôùi caùc phaùp, khoâng coøn ñieàu lo sôï, taâm ñöôïc thö thaùi, vöôït caùc caûnh nghòch, thoaùt caùc nghieäp chöôùng, xua tan taát caû phieàn naõo, giaëc oaùn, döïng côø chaùnh phaùp, deïp caùc taø thuyeát, caùc haøng Thanh vaên, Ñoäc giaùc khoâng theå so löôøng, vì caùc ngaøi ñaõ ñaït ñöôïc söï töï taïi ñoái vôùi taâm, söï töï taïi ñoái vôùi phaùp, ñaõ côûi boû ñöôïc söï trôû ngaïi do vieäc laøm sai laàm, söï ngu doát trieàn mieân, söï hieåu bieát haïn heïp. Choïn phaùp tu haønh, lyù luaän trình baøy khoâng gì laø khoâng thoâng suoát; thaâm nhaäp neûo phaùp tu haønh duyeân khôûi, sinh dieät, xa lìa söï hieåu bieát leäch laïc, söï meâ laàm dai daúng, thaùo boû caùc buoäc raøng, trí tueä thoâng ñaït caùc chaân lyù cao caû; traûi qua voâ soá kieáp luoân phaùt nguyeän roäng lôùn, dung maïo vui veû, tröôùc heát thöôøng neâu baøy lôøi chæ daãn, xa haún moïi nhaên nhoù böïc doïc, noùi naêng dòu daøng hoøa nhaõ, raát kheùo khen ngôïi, bieän taøi khoâng vaáp, ôû giöõa chuùng ñoâng theå hieän oai ñöùc trang nghieâm bình tónh, tieán thoaùi töï taïi, khoâng gì sôï seät, traêm ngaøn öùc kieáp kheùo noùi khoâng cuøng. Ñoái vôùi caùc phaùp moân tu haønh luoân quaùn saùt saâu saéc vaïn phaùp nhö huyeãn aûo, nhö dôïn naéng, nhö chieâm bao, nhö traêng ñaùy nöôùc, nhö tieáng vang, nhö hoa ñoám treân khoâng, nhö aûnh töôïng, nhö boùng saùng phaûn chieáu, nhö troø aûo thuaät, nhö thaønh hö aûo, tuy ñeàu laø khoâng thaät, nhöng hieän ra gioáng nhö thaät. Nhöõng baäc aáy luoân lìa boû taâm yeáu heøn, thuyeát phaùp khoâng sôï haõi, coù khaû naêng laøm theo vaø chöùng nhaäp voâ löôïng phaùp moân tu taäp, bieát ñöôïc taâm tö vaø öôùc voïng cuûa loaøi

höõu tình, duøng trí tueä sieâu vieät maø giaùo hoùa ñeå giaûi thoaùt hoï. Ñoái vôùi caùc loaøi höõu tình, taâm cuûa caùc ngaøi khoâng heà vöôùng maéc, ñaït ñeán möùc cao nhaát veà khaû naêng chòu ñöïng, ñoái vôùi dieäu lyù voâ sinh cuûa caùc phaùp chöùng nhaäp hoaøn toaøn, trí thaáu ñaït taùnh bình ñaúng cuûa muoân vaät, bieát ñuùng nhö thaät veà tính chaát saâu xa cuûa caùc phaùp tuøy theo öôùc nguyeän cuûa chuùng sinh, kheùo leùo höôùng daãn hoï veà neûo giaùc ngoä, thöôøng xuyeân giaûng thuyeát phöông phaùp tu haønh duyeân khôûi moät caùch kheùo leùo, ñaûm nhaän nguyeän lôùn trong voâ bieân coõi Phaät. Ñoái vôùi voâ soá Ñöùc Phaät trong möôøi phöông, caùc vò aáy ñeàu giöõ chaùnh nieäm bình ñaúng, thöôøng theå hieän moät caùch gaén boù saâu xa. Caùc Ñöùc Phaät ra ñôøi, caùc vò aáy ñeàu saün saøng phuïng söï taát caû, cuõng luoân luoân caàu thænh chö Phaät chuyeån baùnh xe chaùnh phaùp, chöa voäi nhaäp Nieát-baøn, ñeå hoùa ñoä voâ löôïng chuùng sinh, thöôøng kheùo khaéc phuïc, dieät tröø caùc troùi buoäc do baùm chaët vaøo söï hieåu bieát leäch laïc vaø caùc löûa phieàn naõo cuûa taát caû loaøi höõu tình, chæ trong giaây laùt, coù theå daïo chôi qua traêm ngaøn caûnh ñònh, laøm phaùt sinh voâ bieân coâng ñöùc cao caû. Nhöõng Boà-taùt naøy, ñeàu ñaày ñuû coâng ñöùc vi dieäu roäng lôùn nhö vaäy, duø traûi qua voâ löôïng traêm ngaøn öùc ñaïi kieáp khen ngôïi cuõng khoâng theå heát. Teân cuûa caùc ngaøi laø: Ñaïi Boà-taùt Hieàn Thuû, Ñaïi Boà-taùt Baûo Taùnh, Ñaïi Boà-taùt Baûo Taïng, Ñaïi Boà-taùt Baûo Thoï, Ñaïi Boà-taùt Ñaïi Sö, Ñaïi Boà-taùt Nhaân Thoï, Ñaïi Boà-taùt Tinh Thoï, Ñaïi Boà-taùt Thaàn Thoï, Ñaïi Boà- taùt Ñeá Thoï, Ñaïi Boà-taùt Quaûng Tueä, Ñaïi Boà-taùt Thaéng Tueä, Ñaïi Boà-taùt Thöôïng Tueä, Ñaïi Boà-taùt Taêng Tröôûng Tueä, Ñaïi Boà-taùt Voâ Bieân Tueä, Ñaïi Boà-taùt Baát Hö Kieán, Ñaïi Boà-taùt Voâ Chöôùng Tueä, Ñaïi Boà-taùt Thieän Phaùt Thuù, Ñaïi Boà-taùt Thieän Duõng Maõnh, Ñaïi Boà-taùt Cöïc Tinh Taán, Ñaïi Boà-taùt Thöôøng Tinh Taán, Ñaïi Boà-taùt Thöôøng Gia Haïnh, Ñaïi Boà-taùt Baát Xaû AÙch, Ñaïi Boà-taùt Nhöït Taïng, Ñaïi Boà-taùt Nguyeät Taïng, Ñaïi Boà-taùt Voâ Tyû Tueä, Ñaïi Boà- taùt Quaùn Töï Taïi, Ñaïi Boà-taùt Ñaéc Ñaïi Theá, Ñaïi Boà-taùt Dieäu Caùt Töôøng, Ñaïi Boà-taùt Baûo AÁn Thuû, Ñaïi Boà-taùt Toài Ma Löïc, Ñaïi Boà-taùt Kim Cang Tueä, Ñaïi Boà-taùt Kim Cang Taïng, Ñaïi Boà-taùt Thöôøng Cöû Thuû, Ñaïi Boà-taùt Ñaïi Bi Taâm, Ñaïi Boà-taùt Ñaïi Trang Nghieâm, Ñaïi Boà-taùt Trang Nghieâm Vöông, Ñaïi Boà-taùt Sôn Phong, Ñaïi Boà-taùt Baûo Phong, Ñaïi Boà-taùt Ñöùc Vöông, Ñaïi Boà-taùt Töø Thò... ñaïi theå laø coù voâ löôïng traêm ngaøn voâ soá Ñaïi Boà-taùt nhö vaäy, ñeàu laø con cuûa Ñaáng Phaùp Vöông, coù khaû naêng tieáp noái ngoâi vò Phaät, laøm baäc Thöôïng thuû. Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân ôû treân toøa sö töû, töï traûi toïa cuï, an toïa trong tö theá kieát giaø, thaúng löng chaùnh nieäm, an truù trong nieäm hieän taïi, vaøo ñònh Vöông dieäu, caùc ñònh khaùc

ñeàu ñöôïc thu nhieáp trong ñònh naøy, vì ñaáy laø choã löu xuaát cuûa taát caû caùc ñònh.

Khi aáy, Ñöùc Theá Toân, bieát ñuùng, nghó ñuùng, töø ñònh Vöông dieäu, khoan thai ñöùng daäy, duøng Thieân nhaõn thanh tònh, quaùn saùt theá giôùi chö Phaät trong möôøi phöông, toaøn thaân thö thaùi, töø nôi töôùng baùnh xe ngaøn caêm döôùi hai loøng baøn chaân, phoùng ra saùu möôi traêm ngaøn voâ soá haøo quang, roài töø möôøi ngoùn chaân, hai mu baøn chaân, hai goùt chaân, boán maét caù chaân, hai oáng quyeån, hai ñaàu goái, hai baép veá, caïnh söôøn, buïng, löng, giöõa roán, chöõ ñöùc ôû ngöïc, hai vuù, hai naùch, hai vai, hai khuyûu tay, hai caùnh tay, hai coå tay, hai tay, hai baøn tay, möôøi ngoùn, hai maét, hai tai, boán möôi raêng... cho tôùi töôùng loâng xoaén giöõa maøy... noùi chung laø moãi moãi boä phaän treân thaân, ñeàu phoùng ra saùu möôi traêm ngaøn voâ soá haøo quang, moãi haøo quang naøy soi saùng caû theá giôùi ba laàn ngaøn1, töø ñoù, laàn löôït soi khaép

1. “Theá giôùi ba laàn ngaøn” ñöôïc dòch töø “Tam thieân ñaïi thieân theá giôùi”, laø vuõ truï quan cuûa ngöôøi AÁn ñoä xöa. Nghóa laø nuùi Tu-di ôû chính giöõa, boán chaân lôùn vaø chín nuùi taùm bieån bao boïc chung quanh goïi laø moät theá giôùi nhoû, trong ñoù bao quaùt maët trôøi, maët traêng, nuùi Tu-di, boán vua trôøi, trôøi Ba möôi ba, trôøi Daï- ma, trôøi Ñaâu-suaát, trôøi Laïc bieán hoùa, trôøi Tha hoùa töï taïi, trôøi Phaïm theá… Theá giôùi naøy laáy soá moät laàn ngaøn laøm cô baûn maø hình thaønh moät ngaøn caùi theá giôùi nhoû, moät ngaøn theá giôùi nhoû taäp thaønh moät ngaøn theá giôùi côõ vöøa, moät ngaøn theá giôùi côõ vöøa taäp thaønh moät ngaøn theá giôùi côõ lôùn. Vì moät ngaøn theá

voâ soá coõi Phaät trong möôøi phöông, trong aáy neáu coù loaøi höõu tình naøo gaëp ñöôïc aùnh haøo quang naøy, nhaát ñònh ñaït ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät.

Roài, taát caû loã chaân loâng cuûa Ñöùc Theá Toân cuõng ñeàu thoâng hoaït vaø phaùt ra saùu möôi traêm ngaøn voâ soá haøo quang, moãi haøo quang aáy ñeàu soi saùng caû theá giôùi ba laàn ngaøn, töø ñoù, laàn löôït soi khaép voâ soá coõi Phaät trong möôøi phöông, trong aáy neáu coù loaøi höõu tình naøo gaëp ñöôïc haøo quang naøy, nhaát ñònh ñaït tôùi quaû vò Giaùc ngoä cao toät.

Roài, töø thaân Ñöùc Theá Toân laïi phaùt ra haøo quang soi khaép caû theá giôùi ba laàn ngaøn, töø ñoù, moät laàn soi khaép voâ soá coõi Phaät trong möôøi phöông, trong aáy neáu coù loaøi höõu tình naøo gaëp ñöôïc haøo quang naøy, nhaát ñònh ñaït ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät.

Laïi, töø mieäng Ñöùc Theá Toân, phaùt ra töôùng löôõi roäng daøi, che khaép caû theá giôùi ba laàn ngaøn, saéc dieän töôi vui mæm cöôøi. Töø nôi töôùng löôõi roäng daøi ñoù, tuoân ra voâ löôïng traêm ngaøn voâ soá haøo quang, vôùi nhieàu maøu saéc, trong aáy, hieän leân ñoùa hoa sen baùu, goàm ñeán ngaøn caùnh, ñeàu laø maøu vaøng roøng, coù caùc baùu trang nghieâm, phoâ baøy ñeïp ñeõ, thaät deã öa thích, muøi thôm ngaøo ngaït, xoâng toûa cuøng khaép, mòn trôn nheï nhaøng, tieáp xuùc lieàn daáy khôûi nieàm vui thanh thoaùt. Trong ñaøi cuûa caùc hoa, ñeàu coù Hoùa Phaät ngoài kieát giaø tuyeân giaûng phaùp aâm vi dieäu, moãi moãi phaùp aâm ñeàu neâu baøy phaùp töông öng vôùi Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña, neáu coù caùc loaøi höõu tình naøo nghe ñöôïc, nhaát ñònh ñaït tôùi quaû vò Giaùc ngoä cao toät, roài töø ñoù, laàn löôït bieán khaép voâ soá coõi Phaät trong möôøi phöông, dieãn noùi caùc phaùp lôïi ích cuõng ñeàu nhö vaäy.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân, khoâng rôøi choã ngoài, nhaäp phaùp ñònh Sö töû du hyù, hieän xuaát thaàn thoâng, khieán cho theá giôùi ba laàn ngaøn naøy hieän ra ñuû saùu loaïi bieán ñoäng: ñoäng, ñoäng raát maïnh, cuøng ñoäng raát maïnh; phun, phun raát maïnh, cuøng phun raát maïnh; rung, rung raát maïnh, cuøng rung raát maïnh; chaïm, chaïm raát maïnh, cuøng chaïm raát maïnh; gaàm theùt, gaàm theùt raát maïnh, cuøng gaàm theùt raát maïnh; noå, noå raát maïnh, cuøng noå raát maïnh.

Laïi khieán cho coõi naøy, phöông Ñoâng noåi thì phöông Taây chìm, Taây noåi Ñoâng chìm, Nam noåi Baéc chìm, Baéc noåi Nam chìm, giöõa noåi chung quanh chìm, chung quanh noåi ôû giöõa chìm. Coõi naøy trôû neân trong saïch, saùng maùt, eâm aû, taïo neân moïi lôïi ích an vui cho caùc loaøi höõu tình.

Khi aáy, theá giôùi ba laàn ngaøn naøy, coù bao nhieâu caûnh ñòa nguïc, suùc sinh, ngaï quyû, cuøng caùc neûo xaáu aùc, hung hieåm, khoán khoå khaùc, thì taát caû caùc loaøi höõu tình ôû ñaáy ñeàu lìa naïn khoå. Töø ñaây cheát roài, ñeàu ñöôïc sinh vaøo coõi ngöôøi vaø saùu caûnh trôøi trong coõi Duïc, ñeàu nhôù tôùi kieáp tröôùc, vui möøng khoù taû, ñoàng ñeán choã Phaät, vôùi taâm thanh tònh, ñaûnh leã nôi chaân Ñöùc Theá Toân, töø ñaáy, laàn löôït bieán khaép voâ soá coõi Phaät trong möôøi phöông. Do thaàn löïc Phaät, neân hieän roõ saùu thöù bieán ñoäng. Luùc naøy, caùc coõi xaáu aùc cuûa theá giôùi aáy vaø taát caû chuùng höõu tình, ñeàu lìa moïi naïn khoå. Töø ñaây, cheát roài ñeàu ñöôïc sinh vaøo coõi ngöôøi vaø saùu caûnh trôøi trong coõi Duïc, ñeàu nhôù laïi kieáp tröôùc, vui möøng hôùn hôû. Caùc loaøi aáy ôû trong coõi mình, ñeàu ñeán choã Ñöùc Phaät, cung kính ñaûnh leã nôi chaân Ngaøi.

# Luùc ñoù, theá giôùi ba laàn ngaøn naøy vaø voâ soá theá giôùi höõu tình khaùc trong möôøi phöông, ngöôøi muø thì thaáy ñöôïc trôû laïi, ngöôøi ñieác nghe ñöôïc, ngöôøi caâm noùi ñöôïc, ngöôøi ñieân tænh trí, ngöôøi loaïn ñöôïc yeân, ngöôøi ngheøo ñöôïc giaøu, ngöôøi khoâng y phuïc thì coù ñöôïc y phuïc, ngöôøi ñoùi ñöôïc aên, ngöôøi khaùt ñöôïc uoáng, ngöôøi beänh ñöôïc laønh, ngöôøi xaáu ñöôïc ñeïp, ngöôøi taøn taät ñöôïc laønh laën, ngöôøi thieáu caùc giaùc quan thì ñöôïc ñaày ñuû, ngöôøi meâ ñöôïc tænh, ngöôøi meät moûi thì ñöôïc khoeû khoaén.

giôùi côõ lôùn naøy laø do ba thöù ngaøn theá giôùi nhoû, vöøa, lôùn hôïp thaønh cho neân goïi laø *theá giôùi ba laàn ngaøn*.

Khi aáy, caùc loaøi höõu tình, vôùi taâm bình ñaúng, ñoái ñaõi nhau nhö theå cha meï, anh em, chò em, baïn beø, nhö baø con thaân thuoäc, xa lìa loái soáng vôùi ngoân ngöõ taø vaïy, höôùng theo loái soáng aên noùi ngay thaúng chaân chaùnh, lìa neáp soáng laøm möôøi ñieàu aùc, tu taäp neáp soáng laøm möôøi ñieàu laønh, döùt tö töôûng aùc, chuoäng tö töôûng thieän, lìa haïnh khoâng thanh tònh, tu theo haïnh thanh tònh, thích saïch tröø dô, öa yeân tónh boû oàn aøo, thaân taâm thö thaùi lieàn sinh nieàm vui thanh thoaùt, nhö ngöôøi tu haønh an truï nôi coõi ñònh thöù ba. Laïi coù trí tueä cao toät, boãng choác phaùt sinh, khôûi leân yù nghó: ban cho roäng khaép, ñieàu hoøa khaéc phuïc, an oån chòu ñöïng, tieán tôùi maïnh meõ, vaéng laëng hoaøn toaøn, quaùn saùt chín chaén, lìa haún phoùng tuùng, tu taäp phaïm haïnh, ñoái vôùi caùc loaøi höõu tình luoân Töø, Bi, Hyû, Xaû, khoâng gaây roái nhau, haù chaúng laø toát ñeïp sao!

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân, ôû treân toøa sö töû, phoùng haøo quang ñaëc bieät, oai ñöùc loàng loäng, aùnh saùng phuû khaép theá giôùi ba laàn ngaøn, ñeán caû voâ soá coõi Phaät trong möôøi phöông khieán caùc nuùi Toâ-meâ-loâ, nuùi Luaân vi... taát caû cung ñieän cuûa caùc Thaàn, Roàng, Trôøi, cho ñeán coõi trôøi Tònh cö, ñeàu nhö khoâng coøn hieän höõu, cuõng nhö traêng troøn muøa thu, laøm môø caùc vì sao, nhö maët trôøi muøa haï, aùnh saùng laøm nhoøa caùc maøu saéc, nhö boán ngoïn nuùi chuùa vó ñaïi ñaày chaâu baùu vi dieäu, soi ñeán caùc nuùi khaùc, thì uy nghi vaø aùnh saùng luoân hôn haún. Ñöùc Phaät duøng thaàn löïc, hieän laïi thaân Phaät, khieán cho taát caû caùc loaøi höõu tình trong theá giôùi ba laàn ngaøn naøy ñeàu troâng thaáy ñöôïc.

Luùc naøy, voâ löôïng voâ soá chö Thieân ôû coõi trôøi Tònh cö, trong theá giôùi ba laàn ngaøn naøy, döôùi cuøng laø coõi Duïc, chö Thieân, Töù ñaïi Thieân vöông, taát caû loaøi ngöôøi vaø phi nhaân... ñeàu thaáy Ñöùc Nhö Lai ngoài treân toøa sö töû, oai quang saùng röïc nhö nuùi vaøng lôùn, neân voâ cuøng vui möøng, khen ngôïi ñieàu chöa töøng coù, roài mang theo voâ soá caùc loaïi hoa trôøi, höông khoanh, höông xoa, höông ñoát, höông boät, y phuïc, ngoïc anh laïc, traøng phan, loïng baùu, nhaïc cuï, caùc thöù ngoïc, voâ löôïng caùc loaïi hoa sen trôøi ñuû caùc saéc maøu xanh, ñoû, traéng, vaøng, hoàng, hoa caây vaøng baïc coõi trôøi, laù thôm coõi trôøi vaø voâ löôïng hoa töôi treân ñaát döôùi nöôùc, cuøng mang ñeán choã Phaät, daâng raûi leân Phaät. Do thaàn löïc cuûa Phaät, caùc traøng hoa kia laàn löôït ñöôïc tung leân, keát thaønh ñaøi hoa, soá löôïng ñaày caû theá giôùi ba laàn ngaøn, nhö caùc loïng hoa trôøi ruû xuoáng, roài naøo chuoâng quyù, phan ngoïc theâu ñan tæ mæ haøi hoøa, raát deã öa thích. Khi aáy, coõi Phaät naøy, trang nghieâm maàu nhieäm, gioáng nhö theá giôùi Cöïc laïc ôû phöông Taây. Haøo quang cuûa Phaät choùi saùng khaép moïi loaøi, trong theá giôùi ba laàn ngaøn, caû hö khoâng ñeàu cuøng moät maøu vaøng röïc rôõ. Caùc coõi trong voâ soá coõi Phaät ôû möôøi phöông theá giôùi cuõng laïi nhö theá.

Cuøng luùc, caùc coõi Phaät trong theá giôùi ba laàn ngaøn naøy, caùc chaâu Nam thieäm-boä,

chaâu Ñoâng thaéng thaàn, chaâu Taây ngöu hoùa, chaâu Baéc cu-loâ, ngöôøi ôû trong ñoù, do thaàn löïc cuûa Phaät, ai cuõng thaáy Ñöùc Phaät ngoài ngay tröôùc maët, ñeàu nghó raèng, Ñöùc Nhö Lai noùi phaùp cho rieâng mình. Nhö vaäy, chö Thieân trong caùc coõi: Trôøi Töù ñaïi Thieân vöông, trôøi Ba möôi ba, trôøi Daï-ma, trôøi Ñoå-söû-ña, trôøi Laïc bieán hoùa, trôøi Tha hoùa töï taïi, trôøi Phaïm chuùng, trôøi Phaïm phuï, trôøi Phaïm hoäi, trôøi Ñaïi phaïm, trôøi Quang, trôøi Thieåu quang, trôøi Voâ löôïng quang, trôøi Cöïc quang tònh, trôøi Tònh, trôøi Thieåu tònh, trôøi Voâ löôïng tònh, trôøi Bieán tònh, trôøi Quaûng, trôøi Thieåu quaûng, trôøi Voâ löôïng quaûng, trôøi Quaûng quaû, trôøi Voâ phieàn, trôøi Voâ nhieät, trôøi Thieän hieän, trôøi Thieän kieán, trôøi Saéùc cöùu caùnh... cuõng ñeàu do thaàn löïc cuûa Ñöùc Theá Toân maø moãi vò ñeàu thaáy Phaät, ngoài ngay tröôùc maët vaø ñeàu nghó raèng, Ñöùc Nhö Lai ñang noùi phaùp rieâng cho mình.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân, khoâng rôøi baûo toøa, vui veû mæm cöôøi, töø treân maët Ngaøi, phoùng haøo quang lôùn, chieáu khaép caùc coõi Phaät, nôi theá giôùi ba laàn ngaøn vaø voâ soá caùc coõi

Phaät trong möôøi phöông.

Cuøng luùc, ôû caùc coõi Phaät trong theá giôùi ba laàn ngaøn naøy, taát caû caùc loaøi höõu tình, theo haøo quang cuûa Phaät, ñeàu troâng thaáy khaép voâ soá theá giôùi chö Phaät trong möôøi phöông, taát caû caùc Baäc Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc, ñöôïc chuùng Thanh vaên, Boà-taùt vaây quanh, laïi coøn thaáy taát caû caùc loaøi höõu tình, voâ tình khaùc nöõa.

Taát caû loaøi höõu tình, nôi voâ soá coõi Phaät trong möôøi phöông theá giôùi, cuõng nöông haøo quang Phaät, nhìn thaáy ôû coõi aáy, Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc Thích-ca Maâu- ni ñöôïc chuùng Thanh vaên, Boà-taùt vaây quanh vaø coøn thaáy taát caû caùc loaøi höõu tình, voâ tình khaùc nhau.

Luùc baáy giôø, theá giôùi taän cuøng cuûa voâ soá theá giôùi ôû phöông Ñoâng, teân laø Ña Baûo, coù Ñöùc Phaät hieäu laø Baûo Taùnh Nhö Lai, ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc, Minh Haïnh Vieân Maõn, Thieän Theä, Theá Gian Giaûi, Voâ Thöôïng Tröôïng Phu, Ñieàu Ngöï Só, Thieân Nhaân Sö, Phaät, Baïc-giaø-phaïm, ñang an truï taïi ñoù, noùi phaùp Ñaïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cho chuùng Ñaïi Boà-taùt. Trong coõi aáy coù vò Boà-taùt teân laø Phoå Quang, troâng thaáy aùnh haøo quang lôùn kia cuøng vôùi ñaïi ñòa, coõi ñaát bieán ñoäng vaø thaân töôùng cuûa Phaät, neân loøng sinh thaéc maéc, lieàn ñi ñeán tröôùc Ñöùc Phaät Baûo Taùnh cung kính ñaûnh leã nôi chaân Phaät, thöa:

Baïch Theá Toân, do nhaân duyeân gì maø coù ñieàm laønh naøy? Phaät Baûo Taùnh baûo Ñaïi Boà-taùt Phoå Quang:

Naøy thieän nam, ôû phía Taây cuûa coõi naøy, traûi qua voâ soá theá giôùi, coù theá giôùi taän cuøng teân laø Kham nhaãn, Ñöùc Phaät nôi aáy hieäu laø Thích-ca Maâu-ni Nhö Lai, ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc, Minh Haïnh Vieân Maõn, Thieän Theä, Theá Gian Giaûi, Voâ Thöôïng Tröôïng Phu, Ñieàu Ngöï Só, Thieân Nhaân Sö, Phaät, Baïc-giaø-phaïm, hieän an truï taïi ñoù, saép noùi phaùp Ñaïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cho chuùng Ñaïi Boà-taùt. Do thaàn löïc cuûa Phaät aáy, maø hieän ra ñieàm laønh nhö theá.

Boà-taùt Phoå Quang nghe roài, vui möøng heát möïc, laïi baïch Phaät:

Baïch Theá Toân, con nay xin ñi ñeán theá giôùi Kham nhaãn ñeå chieâm ngöôõng, leã baùi, cuùng döôøng Ñöùc Nhö Lai Thích-ca Maâu-ni vaø chuùng Ñaïi Boà-taùt, nhöõng vò ñaõ ñaït ñöôïc söï hieåu bieát thoâng suoát caùc phaùp moân Ñaø-la-ni, phaùp moân Tam-ma-ñòa, thaàn thoâng töï taïi, nôi thaân sau cuøng quyeát noái ngoâi vò Phaät. Cuùi xin ruû loøng thöông xoùt chaáp thuaän!

Phaät Baûo Taùnh baûo Boà-taùt Phoå Quang:

Hay thay, hay thay, nay ñaõ ñuùng luùc! Ñöôïc, oâng cöù khôûi haønh.

Ñöùc Phaät noùi xong lieàn laáy ngaøn caønh hoa sen saéc vaøng roøng, hoa aáy coù ngaøn caùnh vôùi caùc baùu trang nghieâm, trao cho Boà-taùt Phoå Quang vaø daën:

OÂng mang hoa naøy, ñeán choã Ñöùc Phaät Thích-ca Maâu-ni, nhö lôøi Ta daën, baïch raèng: “Nhö Lai Baûo Taùnh xin aân caàn thaêm hoûi Ngaøi ñöôïc ít beänh, ít phieàn, ñi ñöùng nheï nhaøng, khí löïc ñieàu hoøa, an vui chaêng? Vieäc ñôøi luoân coù ñöôïc thuaän hôïp, chuùng sinh deã ñoä chaêng?” Roài ñem hoa sen naøy daâng leân Ñöùc Theá Toân ñeå laøm Phaät söï. OÂng ñeán coõi aáy, phaûi nhaän thöùc ñuùng ñaén, thaáy coõi Phaät vaø caùc ñaïi chuùng ôû ñoù chôù sinh loøng coi thöôøng maø töï laøm thöông toån mình. Vì sao vaäy? Vì caùc vò Boà-taùt nôi coõi aáy, oai ñöùc khoù saùnh kòp, do ñaïi nguyeän töø bi cöùu ñoä chuùng sinh thoâi thuùc, vì nhaân duyeân lôùn môùi sinh veà theá giôùi ñoù.

Boà-taùt Phoå Quang nhaän hoa, vaâng leänh, roài cuøng vôùi voâ löôïng traêm ngaøn voâ soá Ñaïi Boà-taùt xuaát gia, taïi gia, voâ soá traêm ngaøn ñoàng nam, ñoàng nöõ, ñaûnh leã nôi chaân Phaät, ñi voøng beân phaûi, roài töø giaõ. Moãi vò mang theo voâ löôïng caùc loaïi höông hoa, traøng phan, loïng baùu, y phuïc, trang söùc quyù vaø caùc phaåm vaät cuùng döôøng khaùc, baét ñaàu leân ñöôøng.

Voâ soá coõi Phaät ôû phöông Ñoâng ñaõ ñi qua, ñeán coõi Phaät naøo, caùc vò ñoù cuõng cung kính cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen, khoâng heà boû soùt.

Khi ñeán choã Ñöùc Phaät Thích-ca, ñeàu cung kính ñaûnh leã nôi chaân Phaät, nhieãu quanh traêm ngaøn voøng, roài lui ñöùng moät beân. Boà-taùt Phoå Quang tieán tôùi tröôùc, baïch Phaät:

Baïch Theá Toân, ôû phía Ñoâng cuûa coõi naøy, traûi qua voâ soá theá giôùi, coù theá giôùi taän cuøng teân laø Ña baûo, Ñöùc Phaät ôû ñoù hieäu laø Baûo Taùnh Nhö Lai, ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc, Minh Haïnh Vieân Maõn, Thieän Theä, Theá Gian Giaûi, Voâ Thöôïng Tröôïng Phu, Ñieàu Ngöï Só, Thieân Nhaân Sö, Phaät, Baïc-giaø-phaïm, xin aân caàn thaêm hoûi Ñöùc Theá Toân coù ñöôïc ít beänh, ít phieàn, ñi ñöùng nheï nhaøng, khí löïc ñieàu hoøa, an vui chaêng? Vieäc ñôøi luoân ñöôïc thuaän hôïp, chuùng sinh deã ñoä chaêng? Noùi xong Boà-taùt caàm ngaøn ñoùa hoa sen saéc vaøng roøng aáy daâng leân Theá Toân ñeå laøm Phaät söï.

Baáy giôø, Ñöùc Phaät Thích-ca Maâu-ni nhaän ñoùa hoa sen aáy, roài raûi trôû laïi voâ soá theá giôùi chö Phaät ôû phöông Ñoâng. Do thaàn löïc cuûa Phaät, neân khieán cho caùc hoa naøy rôi khaép caùc coõi Phaät. Trong ñaøi cuûa caùc hoa aáy, ñeàu coù Hoùa Phaät ngoài kieát giaø noùi phaùp töông öng Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cho caùc vò Boà-taùt. Nhö coù chuùng höõu tình naøo nghe ñöôïc phaùp ñoù, ñeàu ñaït tôùi quaû vò Giaùc ngoä cao toät.

Luùc aáy, Boà-taùt Phoå Quang vaø caùc vò cuøng ñi, troâng thaáy vieäc naøy, ñeàu vui möøng voâ haïn, khen laø chöa töøng coù, moãi ngöôøi tuøy theo caên laønh vaø phaåm vaät cuùng döôøng nhieàu hay ít maø cung kính cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen Phaät vaø Boà-taùt. Xong thì lui ra ngoài qua moät beân.

Cöù nhö vaäy, töø theá giôùi taän cuøng aáy cho ñeán taát caû coõi Phaät ôû phöông Ñoâng, moãi moãi coõi ñeàu coù caùc Ñöùc Nhö Lai hieän ñang noùi phaùp maàu cho ñaïi chuùng. Taïi choã caùc Ñöùc Phaät aáy, cuõng ñeàu coù moät vò Boà-taùt ñöùng ñaàu, troâng thaáy haøo quang lôùn kia cuøng ñaïi ñòa bieán ñoäng vaø thaân töôùng cuûa Phaät, neân ñoàng ñeán choã Phaät baïch raèng:

Baïch Theá Toân, do nhaân duyeân gì maø coù ñieàm laønh naøy? Cuøng luùc, caùc Ñöùc Phaät kia ñeàu ñaùp:

Nôi phía Taây cuûa coõi naøy, coù theá giôùi Kham nhaãn, Ñöùc Phaät hieäu laø Thích-ca Maâu-ni, saép vì caùc vò Boà-taùt maø dieãn noùi phaùp Ñaïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Do thaàn löïc cuûa Ñöùc Phaät ñoù, neân môùi hieän ñieàm laønh naøy.

Caùc vò Boà-taùt haøng ñaàu nghe xong ñeàu vui möøng, vò naøo cuõng xin ñi ñeán theá giôùi Kham nhaãn ñeå chieâm ngöôõng, leã baùi, cuùng döôøng Phaät vaø caùc vò Boà-taùt. Caùc Ñöùc Nhö Lai kia ñoàng khen hay, thuaän cho ñi vaø ñeàu trao cho caùc vò Boà-taùt hoa sen ngaøn baùu saéc vaøng roøng, daën raèng:

OÂng ñem hoa naøy ñeán choã Phaät Thích-ca Maâu-ni, baïch laïi ñaày ñuû lôøi Ta: “Xin aân caàn thaêm hoûi, Ngaøi ñöôïc ít beänh, ít phieàn, ñi ñöùng nheï nhaøng, khí löïc ñieàu hoøa, an vui chaêng? Vieäc ñôøi luoân taïo ñöôïc thuaän hôïp, chuùng sinh deã ñoä chaêng?” Roài caàm hoa sen naøy daâng leân Ñöùc Theá Toân ñeå laøm Phaät söï. OÂng ñeán coõi kia, phaûi nhaän thöùc ñuùng ñaén, thaáy coõi Phaät ñoù vaø caùc vò Boà-taùt, chôù sinh loøng coi thöôøng maø töï laøm thöông toån mình. Vì sao vaäy? Vì caùc vò Boà-taùt aáy, oai ñöùc khoù saùnh kòp, do haïnh nguyeän töø bi ñoä sinh thoâi thuùc, vì nhaân duyeân lôùn neân môùi sinh veà coõi ñoù.

Moãi vò ñöùng ñaàu, nhaän hoa, vaâng leänh, roài cuøng vôùi voâ löôïng, voâ soá Boà-taùt, ñoàng nam, ñoàng nöõ, töø giaõ Phaät, mang theo caùc phaåm vaät cuùng döôøng, baét ñaàu leân ñöôøng. Nhöõng coõi Phaät ñaõ ñi qua, taïi moãi nôi caùc vò aáy ñeàu cuùng döôøng Phaät vaø Boà-taùt, khoâng boû soùt coõi naøo.

Khi ñeán choã Ñöùc Phaät Thích-ca, taát caû ñeàu cung kính ñaûnh leã nôi chaân Phaät, ñi

quanh traêm ngaøn voøng, daâng hoa, thöa trình moïi vieäc, Phaät Thích-ca nhaän hoa xong, raûi trôû laïi phöông Ñoâng. Do thaàn löïc cuûa Phaät neân hoa rôi ñuû khaép caùc coõi Phaät. Trong ñaøi cuûa caùc hoa aáy, ñeàu coù Hoùa Phaät noùi phaùp Ñaïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cho caùc Boà-taùt, khieán nhöõng ngöôøi nghe, nhaát ñònh ñaït ñöôïc quaû vò Giaùc ngoä cao toät.

Boà-taùt ñöùng ñaàu vaø caùc vò cuøng ñi, troâng thaáy ñeàu vui möøng khen chöa töøng coù, moãi vò tuøy theo caên laønh vaø phaåm vaät cuùng döôøng nhieàu hay ít, maø cung kính cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen Phaät vaø caùc vò Boà-taùt. Xong, lui ra ngoài qua moät beân.

Baáy giôø, theá giôùi taän cuøng cuûa voâ soá theá giôùi ôû phöông Nam, teân laø Ly nhaát thieát öu, Phaät ôû coõi aáy hieäu laø Voâ Öu Ñöùc Nhö Lai, ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc, Minh Haïnh Vieân Maõn, Thieän Theä, Theá Gian Giaûi, Voâ Thöôïng Tröôïng Phu, Ñieàu Ngöï Só, Thieân Nhaân Sö, Phaät, Baïc-giaø-phaïm, ñang an truù taïi ñoù, noùi phaùp Ñaïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cho chuùng Ñaïi Boà-taùt. Trong soá aáy coù vò Boà-taùt teân laø Ly Öu, thaáy aùnh haøo quang lôùn kia, cuøng ñaïi ñòa bieán ñoäng vaø thaân töôùng cuûa Phaät, neân loøng sinh thaéc maéc, lieàn ñi ñeán tröôùc Phaät, ñaàu laïy döôùi chaân thöa raèng:

Baïch Theá Toân, do nhaân duyeân gì maø coù ñieàm laønh naøy? Ñöùc Phaät Voâ Öu Ñöùc baûo Ñaïi Boà-taùt Ly Öu:

Naøy thieän nam, veà phía Baéc cuûa coõi naøy, traûi qua voâ soá theá giôùi, coù theá giôùi taän cuøng teân laø Kham nhaãn, coù Phaät hieäu laø Thích-ca Maâu-ni Nhö Lai, ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc, Minh Haïnh Vieân Maõn, Thieän Theä, Theá Gian Giaûi, Voâ Thöôïng Tröôïng Phu, Ñieàu Ngöï Só, Thieân Nhaân Sö, Phaät, Baïc-giaø-phaïm, ñang an truù taïi ñoù, saép noùi phaùp Ñaïi Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña cho chuùng Ñaïi Boà-taùt. Do thaàn löïc cuûa Phaät aáy, maø hieän ra ñieàm laønh naøy.

Boà-taùt Ly Öu nghe roài, loøng vui möøng voâ haïn, neân laïi baïch Phaät:

Baïch Theá Toân, con nay xin ñi ñeán theá giôùi Kham nhaãn aáy ñeå chieâm ngöôõng, leã baùi, cuùng döôøng Ñöùc Nhö Lai Thích-ca Maâu-ni vaø chuùng Ñaïi Boà-taùt, nhöõng vò ñaõ ñaït ñöôïc söï hieåu bieát thoâng suoát caùc phaùp moân Ñaø-la-ni, phaùp moân Tam-ma-ñòa, thaàn thoâng töï taïi, vôùi thaân sau cuøng aáy seõ noái ngoâi vò Phaät. Cuùi xin ruû loøng thöông xoùt chaáp thuaän!

Phaät Voâ Öu Ñöùc baûo Boà-taùt Ly Öu:

Hay thay, hay thay, nay ñaõ ñuùng luùc! Ñöôïc, oâng cöù tuøy yù.

Ñöùc Phaät noùi xong lieàn laáy ngaøn caønh hoa sen saéc vaøng roøng, hoa aáy coù ngaøn caùnh, vôùi caùc baùu trang nghieâm, trao cho Boà-taùt Ly Öu vaø daën:

–OÂng mang hoa naøy, ñeán choã Phaät Thích-ca Maâu-ni, nhö lôøi Ta daën, thöa: “Nhö Lai Voâ Ñöùc xin aân caàn thaêm hoûi Ngaøi ñöôïc ít beänh, ít phieàn, ñi ñöùng nheï nhaøng, khí löïc ñieàu hoøa, an vui chaêng? Vieäc ñôøi luoân taïo ñöôïc moïi thuaän hôïp, chuùng sinh deã ñoä chaêng?” Roài caàm hoa sen naøy daâng leân Ñöùc Theá Toân ñeå laøm Phaät söï. OÂng ñeán coõi ñoù, phaûi nhaän thöùc ñuùng ñaén, thaáy coõi Phaät vaø caùc ñaïi chuùng ôû ñaáy, chôù sinh loøng coi thöôøng maø töï laøm thöông toån mình. Vì sao vaäy? Vì caùc vò Boà-taùt aáy, oai ñöùc khoù saùnh kòp, do haïnh nguyeän töø bi ñoä sinh thoâi thuùc, vì nhaân duyeân lôùn neân môùi sinh veà theá giôùi ñoù.”

Boà-taùt Ly Öu lieàn nhaän hoa, vaâng lôøi chæ daïy, roài cuøng vôùi voâ löôïng traêm ngaøn voâ soá Ñaïi Boà-taùt xuaát gia, taïi gia vaø voâ soá traêm ngaøn ñoàng nam, ñoàng nöõ, ñaàu laïy nôi chaân Phaät, ñi voøng beân phaûi, roài töø giaõ. Moãi vò mang theo voâ löôïng caùc loaïi höông hoa, traøng phan, loïng baùu, y phuïc, trang söùc quyù giaù vaø caùc phaåm vaät cuùng döôøng khaùc, baét ñaàu leân ñöôøng. Voâ soá coõi Phaät ôû phöông Nam ñaõ ñi qua, ñeán coõi Phaät naøo, nhöõng vò aáy cuõng ñeàu cung kính cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen, khoâng heà boû soùt.

Khi ñeán choã Ñöùc Phaät Thích-ca, taát caû ñeàu ñaûnh leã nôi chaân Phaät, ñi nhieãu quanh

traêm ngaøn voøng, roài lui ñöùng moät beân. Boà-taùt Ly Öu tieán tôùi tröôùc, baïch Phaät:

Baïch Theá Toân, ôû phía Nam cuûa coõi naøy, traûi qua voâ soá theá giôùi, coù theá giôùi taän cuøng teân laø Ly nhaát thieát öu, Ñöùc Phaät ôû coõi aáy hieäu laø Voâ Öu Ñöùc Nhö Lai, ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc, Minh Haïnh Vieân Maõn, Thieän Theä, Theá Gian Giaûi, Voâ Thöôïng Tröôïng Phu, Ñieàu Ngöï Só, Thieân Nhaân Sö, Phaät, Baïc-giaø-phaïm, xin aân caàn thaêm hoûi Ñöùc Theá Toân ñöôïc ít beänh, ít phieàn, ñi ñöùng nheï nhaøng, khí löïc ñieàu hoøa, an vui chaêng? Vieäc ñôøi luoân taïo ñöôïc moïi söï hoøa hôïp, chuùng sinh deã ñoä chaêng? Noùi xong, Boà-taùt caàm ngaøn ñoùa hoa sen saéc vaøng roøng aáy daâng leân Theá Toân ñeå laøm Phaät söï.

Baáy giôø, Ñöùc Phaät Thích-ca Maâu-ni nhaän ñoùa hoa sen aáy, roài raûi trôû laïi nôi voâ soá theá giôùi chö Phaät ôû phöông Nam. Do thaàn löïc cuûa Phaät, neân khieán cho caùc hoa naøy rôi ñuû khaép taát caû caùc coõi Phaät. Trong caùc ñaøi hoa aáy, ñeàu coù caùc Hoùa Phaät ngoài kieát giaø noùi phaùp töông öng vôùi Ñaïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cho caùc Boà-taùt, nhö coù chuùng höõu tình naøo nghe ñöôïc phaùp ñoù, taát seõ ñaït ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät.

Luùc naøy, Boà-taùt Ly Öu vaø caùc vò cuøng ñi, troâng thaáy vieäc aáy, ñeàu vui möøng voâ haïn, khen ngôïi laø chöa töøng coù, moãi ngöôøi tuøy theo caên laønh vaø phaåm vaät cuùng döôøng nhieàu hay ít maø cung kính cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen Phaät vaø caùc Boà-taùt. Xong, lui ra ngoài qua moät beân.

Cöù nhö theá, töø theá giôùi taän cuøng aáy cho ñeán taát caû coõi Phaät ôû phöông Nam, moãi moãi coõi ñeàu coù caùc Ñöùc Nhö Lai hieän ñang noùi phaùp maàu cho ñaïi chuùng. Taïi choã caùc Ñöùc Phaät ñoù, cuõng ñeàu coù moät vò Boà-taùt ñöùng ñaàu, troâng thaáy aùnh haøo quang lôùn kia, cuøng vôùi ñaïi ñòa bieán ñoäng vaø thaân töôùng cuûa Phaät, neân ñeàu ñeán choã Ñöùc Phaät, baïch raèng:

Baïch Theá Toân, do nhaân duyeân gì maø coù ñieàm laønh naøy?

Khi aáy, caùc Ñöùc Phaät kia ñeàu ñaùp:

Veà phía Baéc coõi naøy, coù theá giôùi Kham nhaãn, Ñöùc Phaät ôû ñaáy hieäu laø Thích-ca Maâu-ni, saép noùi phaùp Ñaïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cho haøng Boà-taùt. Do thaàn löïc cuûa Ñöùc Phaät ñoù, neân môùi hieän ra nhöõng ñieàm laønh naøy.

Nhöõng vò Boà-taùt ñöùng ñaàu nghe xong, ñeàu vui möøng, vò naøo cuõng ñeàu xin ñi ñeán theá giôùi Kham nhaãn ñeå chieâm ngöôõng, leã baùi, cuùng döôøng Phaät Thích-ca Maâu-ni vaø caùc vò Boà-taùt. Caùc Ñöùc Nhö Lai kia ñeàu khen hay vaø ñoàng yù cho ñi. Caùc Ngaøi trao cho nhöõng vò Boà-taùt hoa sen ngaøn baùu saéc vaøng roøng vaø daën:

–Ngöôøi ñem hoa naøy ñeán choã Phaät Thích-ca Maâu-ni, baïch laïi ñaày ñuû lôøi Ta: “Xin aân caàn thaêm hoûi, Ngaøi ñöôïc ít beänh, ít phieàn, ñi ñöùng nheï nhaøng, khí löïc ñieàu hoøa, an vui chaêng? Vieäc ñôøi taïo ñöôïc moïi söï thuaän hôïp, chuùng sinh deã ñoä chaêng?” Roài ñem hoa sen naøy daâng leân Ñöùc Theá Toân ñeå laøm Phaät söï. Ngöôøi ñeán theá giôùi Kham nhaãn ñoù, phaûi nhaän thöùc ñuùng ñaén, thaáy coõi Phaät aáy vaø caùc vò Boà-taùt, chôù sinh loøng coi thöôøng maø töï laøm thöông toån mình. Vì sao vaäy? Vì caùc vò Boà-taùt kia, oai ñöùc khoù saùnh kòp, do ñaïi nguyeän töø bi ñoä sinh thoâi thuùc, vì nhaân duyeân lôùn neân môùi sinh veà coõi ñoù.

Moãi vò Boà-taùt ñöùng ñaàu ñeàu nhaän hoa, vaâng leänh, roài cuøng vôùi voâ löôïng, voâ soá Boà- taùt, ñoàng nam, ñoàng nöõ, töø giaõ Phaät, mang theo phaåm vaät cuùng döôøng, baét ñaàu leân ñöôøng. Caùc coõi Phaät ñaõ ñi qua, moãi nôi caùc vò aáy ñeàu cung kính cuùng döôøng Phaät vaø Boà- taùt, khoâng heà boû soùt.

Khi ñeán choã Ñöùc Phaät Thích-ca, taát caû ñeàu cung kính ñaûnh leã nôi chaân Phaät, ñi nhieãu quanh traêm ngaøn voøng, roài daâng hoa, thöa trình moïi vieäc, Ñöùc Phaät Thích-ca Maâu- ni nhaän hoa xong, tung raûi trôû laïi phöông Nam. Do thaàn löïc cuûa Phaät neân hoa rôi ñuû

khaép caùc coõi Phaät nôi phöông aáy. Trong caùc ñaøi hoa, ñeàu coù caùc Hoùa Phaät dieãn noùi phaùp Ñaïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cho caùc Boà-taùt, khieán cho ngöôøi nghe nhaát ñònh ñaït ñöôïc quaû vò Giaùc ngoä cao toät.

Boà-taùt ñöùng ñaàu vaø caùc vò cuøng ñi troâng thaáy söï vieäc ñeàu vui möøng khen laø chöa töøng coù; moãi vò tuøy theo caên laønh vaø phaåm vaät cuùng döôøng nhieàu hay ít, maø cung kính cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen Phaät cuøng caùc vò Boà-taùt. Xong, lui ra ngoài qua moät beân. Baáy giôø, theá giôùi taän cuøng cuûa voâ soá theá giôùi ôû phöông Taây, teân laø Caän tòch tónh, coù

Ñöùc Phaät hieäu laø Baûo Dieäm Nhö Lai, ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc, Minh Haïnh Vieân Maõn, Thieän Theä, Theá Gian Giaûi, Voâ Thöôïng Tröôïng Phu, Ñieàu Ngöï Só, Thieân Nhaân Sö, Phaät, Baïc-giaø-phaïm, ñang an truù taïi theá giôùi aáy, noùi phaùp Ñaïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cho caùc Ñaïi Boà-taùt. Khi aáy coù Boà-taùt teân laø Haïnh Tueä, troâng thaáy aùnh haøo quang lôùn kia, cuøng ñaïi ñòa bieán ñoäng vaø thaân töôùng cuûa Phaät, neân loøng sinh thaéc maéc, beøn ñi ñeán tröôùc Phaät Baûo Dieäm, ñaàu laïy nôi chaân Phaät, baïch:

Baïch Theá Toân, do nhaân duyeân gì maø coù ñieàm laønh naøy? Phaät Baûo Dieäm baûo Ñaïi Boà-taùt Haïnh Tueä:

Naøy thieän nam, veà phía Ñoâng cuûa coõi naøy, vöôït qua voâ soá theá giôùi, coù theá giôùi taän cuøng teân laø Kham nhaãn, Ñöùc Phaät ôû ñaáy hieäu laø Thích-ca Maâu-ni Nhö Lai, ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc, Minh Haïnh Vieân Maõn, Thieän Theä, Theá Gian Giaûi, Voâ Thöôïng Tröôïng Phu, Ñieàu Ngöï Só, Thieân Nhaân Sö, Phaät, Baïc-giaø-phaïm, ñang an truù taïi coõi ñoù, saép noùi phaùp Ñaïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cho chuùng Ñaïi Boà-taùt. Do thaàn löïc cuûa Phaät aáy neân môùi hieän ra ñieàm laønh naøy.

Boà-taùt Haïnh Tueä nghe roài, vui möøng heát möïc, laïi thöa vôùi Phaät Baûo Dieäm:

Baïch Theá Toân, con nay xin ñi ñeán theá giôùi Kham nhaãn aáy ñeå ñöôïc chieâm ngöôõng, leã baùi, cuùng döôøng Ñöùc Nhö Lai Thích-ca Maâu-ni vaø chuùng Ñaïi Boà-taùt, nhöõng vò ñaõ ñaït ñöôïc söï hieåu bieát thoâng suoát caùc phaùp moân Ñaø-la-ni, phaùp moân Tam-ma-ñòa, thaàn thoâng töï taïi vaø vôùi thaân sau cuøng aáy seõ quyeát noái ngoâi vò Phaät. Cuùi xin ruû loøng thöông xoùt, chaáp thuaän!

Phaät Baûo Dieäm noùi vôùi Boà-taùt Haïnh Tueä:

Hay thay, hay thay, nay ñaõ ñuùng luùc! Ñöôïc, oâng cöù khôûi haønh.

Ñöùc Phaät noùi xong lieàn laáy ngaøn caønh hoa sen saéc vaøng roøng, hoa aáy coù ngaøn caùnh, coù caùc baùu trang nghieâm, trao cho Boà-taùt Haïnh Tueä vaø daën:

–OÂng mang hoa naøy, ñeán choã Phaät Thích-ca Maâu-ni, nhö lôøi Ta daën, thöa: “Nhö Lai Baûo Dieäm xin aân caàn thaêm hoûi, Ngaøi ñöôïc ít beänh, ít phieàn, ñi ñöùng nheï nhaøng, khí löïc ñieàu hoøa, an vui chaêng? Vieäc ñôøi luoân taïo ñöôïc moïi söï thuaän hôïp, chuùng sinh deã ñoä chaêng?” Roài mang ñoùa hoa sen naøy daâng leân Ñöùc Theá Toân ñeå laøm Phaät söï. OÂng ñeán theá giôùi Kham nhaãn aáy, phaûi nhaän thöùc ñuùng ñaén, thaáy coõi Phaät vaø caùc ñaïi chuùng ôû ñoù, chôù sinh loøng coi thöôøng maø töï laøm thöông toån mình. Vì sao vaäy? Vì caùc vò Boà-taùt aáy, oai ñöùc khoù saùnh kòp, do haïnh nguyeän töø bi ñoä sinh thoâi thuùc, vì nhaân duyeân lôùn neân môùi sinh veà coõi ñoù.

Khi aáy, Boà-taùt Haïnh Tueä, nhaän hoa, vaâng leänh, roài cuøng vôùi voâ löôïng traêm ngaøn voâ soá caùc vò Ñaïi Boà-taùt xuaát gia, taïi gia vaø voâ soá traêm ngaøn ñoàng nam, ñoàng nöõ, ñaàu laïy nôi chaân Phaät Baûo Dieäm, ñi voøng beân phaûi, roài töø giaõ. Moãi vò ñeàu mang theo voâ löôïng caùc loaïi höông hoa, traøng phan, loïng baùu, y phuïc, trang söùc quyù vaø caùc phaåm vaät cuùng döôøng khaùc, baét ñaàu leân ñöôøng. Voâ soá coõi Phaät ôû phöông Taây ñaõ ñi qua, ñeán coõi Phaät naøo, caùc vò aáy cuõng cung kính cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen, khoâng heà boû soùt.

Khi ñeán choã Ñöùc Phaät Thích-ca, taát caû ñeàu cung kính ñaûnh leã nôi chaân Phaät, ñi nhieãu quanh traêm ngaøn voøng, roài lui ñöùng moät beân. Boà-taùt Haïnh Tueä tieán tôùi tröôùc, baïch Phaät:

Baïch Theá Toân, veà phía Taây coõi naøy, traûi qua voâ soá theá giôùi, coù theá giôùi taän cuøng teân laø Caän tòch tónh, Ñöùc Phaät ôû ñaáy hieäu laø Baûo Dieäm Nhö Lai, ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc, Minh Haïnh Vieân Maõn, Thieän Theä, Theá Gian Giaûi, Voâ Thöôïng Tröôïng Phu, Ñieàu Ngöï Só, Thieân Nhaân Sö, Phaät, Baïc-giaø-phaïm, xin aân caàn thaêm hoûi Ñöùc Theá Toân ñöôïc ít beänh, ít phieàn, ñi ñöùng nheï nhaøng, khí löïc ñieàu hoøa, an vui chaêng? Vieäc ñôøi luoân taïo ñöôïc moïi söï thuaän hôïp, chuùng sinh deã ñoä chaêng?

Boà-taùt Haïnh Tueä thöa xong beøn caàm ngaøn ñoùa hoa sen saéc vaøng roøng aáy daâng leân Ñöùc Theá Toân ñeå laøm Phaät söï.

Luùc naøy, Ñöùc Phaät Thích-ca Maâu-ni lieàn nhaän hoa sen aáy, roài raûi trôû laïi nôi voâ soá theá giôùi chö Phaät ôû phöông Taây. Do thaàn löïc cuûa Phaät, khieán cho caùc hoa naøy ñeàu rôi ñuû khaép caùc coõi Phaät kia. Trong caùc ñaøi hoa aáy, ñeàu coù caùc Hoùa Phaät ngoài kieát giaø, noùi phaùp töông öng vôùi Ñaïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cho caùc vò Boà-taùt, neáu coù chuùng höõu tình naøo nghe ñöôïc phaùp aáy ñeàu ñaït ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät.

Khi aáy, Boà-taùt Haïnh Tueä vaø caùc vò cuøng ñi troâng thaáy söï vieäc naøy, thì ñeàu vui möøng voâ haïn, khen laø chöa töøng coù, roài moãi ngöôøi tuøy theo caên laønh vaø phaåm vaät cuùng döôøng nhieàu hay ít maø cung kính cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen Phaät vaø Boà-taùt. Xong, lui ra ngoài qua moät beân.

Cöù nhö theá, töø theá giôùi taän cuøng aáy cho ñeán taát caû coõi Phaät nôi phöông Taây, moãi coõi ñeàu coù caùc Ñöùc Nhö Lai hieän ñang noùi phaùp maàu cho ñaïi chuùng. Taïi choã caùc Ñöùc Phaät aáy, cuõng ñeàu coù moät vò Boà-taùt ñöùng ñaàu, troâng thaáy aùnh haøo quang lôùn kia, cuøng vôùi ñaïi ñòa bieán ñoäng vaø thaân töôùng cuûa Phaät, neân ñeàu ñeán choã Phaät baïch:

Baïch Theá Toân, do nhaân duyeân gì maø coù ñieàm laønh naøy?

Cuøng luùc, caùc Ñöùc Phaät nôi nhöõng theá giôùi kia, vò naøo cuõng ñaùp:

Veà phöông Ñoâng, coù theá giôùi Kham nhaãn, Ñöùc Phaät ôû ñaáy hieäu laø Thích-ca Maâu- ni, saép noùi phaùp Ñaïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cho caùc vò Boà-taùt. Do thaàn löïc cuûa Ñöùc Phaät aáy, neân môùi hieän ra caùc ñieàm laønh nhö theá.

Caùc vò Boà-taùt ñöùng ñaàu nghe xong, ñeàu vui möøng vaø vò naøo cuõng aân caàn xin ñi ñeán theá giôùi Kham nhaãn ñeå chieâm ngöôõng, leã baùi, cuùng döôøng Phaät vaø Boà-taùt. Caùc Ñöùc Nhö Lai kia ñeàu khen hay vaø ñoàng yù cho ñi. Caùc vò ñeàu trao cho hoa sen ngaøn baùu saéc vaøng roøng cho vò Boà-taùt ñöùng ñaàu vaø daën:

–Ngöôøi ñem hoa naøy ñeán choã Phaät Thích-ca Maâu-ni thöa laïi ñaày ñuû lôøi Ta: “Xin aân caàn thaêm hoûi, Ngaøi ñöôïc ít beänh, ít phieàn, ñi ñöùng nheï nhaøng, khí löïc ñieàu hoøa, an vui chaêng? Vieäc ñôøi luoân taïo ñöôïc moïi söï thuaän hôïp, chuùng sinh deã ñoä chaêng?” Roài caàm hoa sen naøy daâng leân Ñöùc Theá Toân ñeå laøm Phaät söï. Ngöôøi ñeán theá giôùi Kham nhaãn aáy, phaûi nhaän thöùc ñuùng ñaén, thaáy coõi Phaät ñoù vaø caùc vò Boà-taùt, chôù sinh loøng coi thöôøng maø töï laøm thöông toån mình. Vì sao vaäy? Vì caùc vò Boà-taùt aáy, oai ñöùc khoù saùnh kòp, do ñaïi nguyeän töø bi ñoä sinh thoâi thuùc, vì nhaân duyeân lôùn neân môùi sinh veà coõi ñoù.

# Moãi vò ñöùng ñaàu ñeàu nhaän hoa, vaâng leänh, roài cuøng vôùi voâ löôïng, voâ soá Boà- taùt, ñoàng nam, ñoàng nöõ, töø giaõ Phaät, mang theo phaåm vaät cuùng döôøng, baét ñaàu leân ñöôøng. Caùc coõi Phaät ñaõ ñi qua, moãi nôi caùc vò aáy ñeàu coù cuùng döôøng Phaät vaø Boà- taùt, khoâng heà boû soùt.

Khi ñeán choã Ñöùc Phaät Thích-ca Maâu-ni, taát caû ñeàu cung kính ñaûnh leã nôi chaân

Phaät, ñi nhieãu quanh traêm ngaøn voøng, roài daâng hoa, thöa trình moïi vieäc. Phaät Thích-ca Maâu-ni nhaän hoa xong, lieàn raûi trôû laïi phöông Taây. Do thaàn löïc cuûa Phaät neân hoa aáy ñaõ rôi ñuû khaép caùc coõi Phaät trong theá giôùi ñoù. Nôi ñaøi cuûa caùc hoa, ñeàu coù caùc vò Hoùa Phaät dieãn noùi phaùp Ñaïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cho caùc Boà-taùt, khieán cho ngöôøi nghe, nhaát ñònh ñaït ñöôïc quaû vò Giaùc ngoä cao toät.

# Boà-taùt ñöùng ñaàu vaø caùc vò cuøng ñi, troâng thaáy söï vieäc, ñeàu vui möøng khen laø chöa töøng coù; moãi vò tuøy theo caên laønh vaø phaåm vaät cuùng döôøng nhieàu hay ít, maø cung kính cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen Phaät cuøng caùc Boà-taùt. Xong, lui ra ngoài qua moät beân.

